

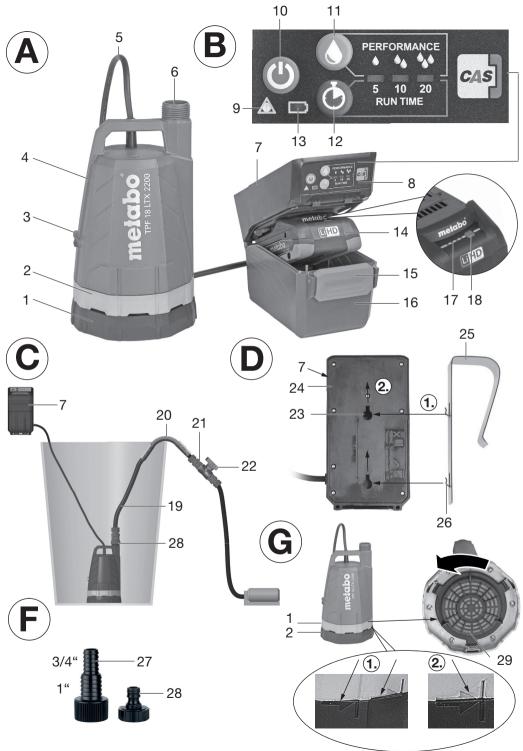
TPF 18 LTX 2200



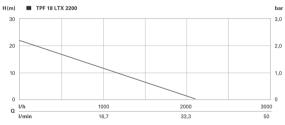


- de Originalbetriebsanleitung 4
- en Original instructions 10
- fr Notice originale 15
- nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 21
- it Istruzioni originali 27
- es Manual original 33
- pt Manual original 39
- sv Bruksanvisning i original 45

- fi Alkuperäiset ohjeet 50
- no Original bruksanvisning 55
- da Original brugsanvisning 60
- pl Instrukcja oryginalna 65
- el Πρωτότυπο οδηγιώνχρήσης 71
- hu Eredeti használati utasítás 77
- ru Оригинальное руководство по эксплуатации 83
- ик Оригінальна інструкція з експлуатації 89



• 1 *1) Serial	16 Number	TPF 18 LTX 2200 01729
U	V	18
FM _{max}	l/h	2200
FH _{max}	m (in)	22 (866 ¹ / ₈)
FD _{max}	bar	2,2
E _{max}	m (in)	2 (78 ³ / ₄)
A _{min}	mm (in)	25 (1)
R _{max}	mm (in)	2 (¹ / ₁₆)
K _{max}	mm (in)	1 (¹ / ₃₂)
T _{max}	°C	35
IP _P		IPX8
IP _B		IPX4
К _{ВР}	m (in)	3 (118 ¹ / ₈)
D		1" AG
m	kg (Ibs)	2,1 (4,6)
Ages	mm (in)	152/152/254 (6/6/10)
A _{OS}	mm (in)	142/142/226 (5 ¹⁹ / ₃₂ / 5 ¹⁹ / ₃₂ / 8 ²⁹ / ₃₂)
A _{AB}	mm (in)	130/105/192 (5 ¹ / ₈ / 4 ¹ / ₈ / 7 ⁹ / ₁₆)



C E *2) 2014/30/EU,2014/35/EU,2011/65/EU *3) EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1/A14/A2:2019+A15:2021,EN 60335-2-41:2021,EN IEC 63000:2018



2022-09-07, Bernd Fleischmann Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

en ENGLISH Original instructions

1. Declaration of Conformity

We, being solely responsible: Hereby declare that this immersion pump, identified by type and serial number *1), meet all relevant requirements of directives *2) and standards *3). Technical documents for *4) - see page 3.

For UK only:

We as manufacturer and authorized person to compile the technical file, see *4) on page 3, hereby declare under sole responsibility that this Cordless rain barrel pump, identified by type and serial number *1) on page 3, fulfil all relevant provisions of following UK Regulations S.I. 2016/ 1091S.I. 2016/1101, S.I. 2012/3032 and Designated Standards *3).

2. Specified Conditions of Use

This immersion pump is used for conveying clean water in the house and garden area, for sprinkling and watering, as rain pump and domestic water pump (irrigation) and for pumping out and recirculating swimming pools, garden ponds and water tanks or flooded rooms (drainage).

The pump can be fully flooded (watertight encapsulation) and is immersed in the water (max. immersion depth see technical data p. 2).

The battery pack unit (battery pack and battery box) must not be immersed.

The product is not suited for continuous use (e.g. as recirculation pump) and not for commercial or industrial use.

Salt water, dirty water, water containing sand, corrosive, highly flammable, aggressive, harmful or explosive substances (e.g. petrol, petroleum, nitro-cellulose thinner), oils, fuel oil and foodstuffs must not be pumped.

Not to be used in vehicles, on board ships or aircraft, with liquids above 35°C, water containing sand and abrasive liquids.

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

This device is not designed for the use of persons (including children) with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge.

3. General Safety Information



For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



WARNING – Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Pass on your power tool only together with these documents.

4. Special Safety Instructions

Children, adolescents and persons who are not familiar with the operating instructions must not use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. The provisions of DIN VDE 0100-702 and -738 must be observed when the pump is being used in swimming pools and garden ponds and in the protected areas around them.

During installation and maintenance work (e.g. cleaning filters), the pump must always be disconnected from the power supply (remove battery pack from the battery box).

The pump must not be set up outside if there is frost.

Never use an incomplete tool or one on which an unauthorised modification has been made.

Do not switch on the device if parts or guard devices are missing or defective.

The water temperature must not exceed 35 °C.

The pump must not be used if there are persons in the water.

Do not use the pump without filter.

Contamination of the fluid could be caused by lubricant leakage.

Dry-running protection: If no water is being pumped (negative flow), the pump switches off automatically.

If the pump does not deliver water after several attempts at priming, air is most probably present in the hose.

Close the battery box before each use and make sure that it is locked. Do not leave the pump outside when it is open.

4.1 Personal safety



DANGER! Choking hazard.

Smaller parts can easily be swallowed. The polybag is a choking hazard for small children. Keep small children away during the assembly.

Attach a rope to the handle to immerse the pump in the water. Pull out the pump in the same manner.

Pay attention to the minimum water level according to technical data.

Do not let the pump run for more than 10 minutes against a closed pressure side (e.g. closed regulating valve).

Do not use the product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention during the operation may result in serious personal injury.

Do not open the pump more than how it was delivered (only exception: the filter and the stand).

4.2 Electrical safety



DANGER! Cardiac arrest.

This product generates an electro-magnetic field during operation. Under certain conditions, this field can affect the functioning of active or passive medical implants. In order to eliminate the risk of situations that could result in serious or fatal injuries, persons with a medical implant should consult their physician and the implant manufacturer before using this product.

Regularly check the connection line.

Always carry out a visual inspection before using the pump.

A damaged pump must not be used. In the event of damage, it is mandatory to have the pump checked by Metabo.

Protect the battery pack contacts from moisture.

4.3 Safety instructions for battery packs:

Remove the battery pack from the machine when not in use.



Do not immerse the battery pack unit in the water.



Protect battery packs from water and moisture!



Do not expose battery packs to fire!

Do not use faulty or deformed battery packs! Do not open battery packs! Do not touch or short circuit battery pack contacts!



A slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-Ion battery packs!

If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out

and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately!

Remove the battery pack from the machine before making any adjustments, changing tools, maintaining or cleaning.

Make sure that the tool is switched off before fitting the battery pack.

Hold the machine when removing and inserting the battery pack so that the on/off switch cannot be unintentionally pressed.

If the machine is defective, remove the battery pack from the machine.

Transport of Li-Ion battery packs:

The shipping of Li-Ion battery packs is subject to laws related to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping Li-Ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).



Read the operating instructions.

5. Overview

See page 2.

- 1 Machine stand
- 2 Ring
- 3 Cable winder
- 4 Pump casing
- 5 Cables
- 6 Pump connection
- 7 Battery pack box
- 8 Control panel
- 9 LED fault display
- 10 ON/OFF button
- 11 Power level selection
- 12 Timer function button
- 13 Status LED battery pack
- 14 Battery pack *
- 15 Locking of the protective cover
- 16 Protective cover
- 17 Capacity and signal display*
- 18 Button of capacity display*
- 19 Hose
- 20 Hose guide*
- 21 Quick couplings
- 22 Regulating/shut-off valve
- 23 Recesses for wall mount
- 24 Underside battery box
- 25 Fastening hooks
- 26 Mounting hook
- 27 Multi-adapter
- 28 Tap connector
- 29 Filter

*equipment-specific

6. Initial Operation

6.1 Battery pack

Charge the battery pack before use. Recharge the battery pack if performance diminishes.

en ENGLISH

Instructions on charging the battery pack can be found in the operating instructions of the Metabo charger.

Battery packs have a capacity and signal display (17) (depends on design variant):

- Press the button (18), the LEDs indicate the charge level.
- The battery pack is almost empty and must be recharged if one LED is flashing.

Removing and inserting the battery pack 6.2

- 1. Press locking mechanism (15) and fold open the protective cover (16).
- Slide on the battery pack (14) or remove it.
- 3. Close the protective cover (16).

To prevent accidental starting, always insert the battery pack only after assembly.

The device runs only when the protective cover is closed.

The ideal storage temperature for battery packs is between 10°C and 30°C.

Do not reach in the battery pack recess when inserting the battery pack.

6.3 Storing the battery box (7) during pump operation

The battery box can be permanently mounted on the wall for storage near the container, suspended with the fastening hook (e.g. rain barrel) or positioned without a hook whilst observing all specifications.

In any case, do not immerse the battery pack unit in water and close the battery pack before each use. Always position the battery pack box in a dry and safe place!

a) Mounting the fastening hook* (25)

The mounting hooks (26) of the fastening hook (25) are inserted into the recesses (23) on the underside of the battery pack box (24) (step 1.) and the hook (25) is pulled upwards (step 2.) so that it firmly fits in the recesses. (see fig.D p. 3)

b) Wall fixture battery pack box (7)

On the rear side of the battery pack box there are two mounting holes with spacing dimensions. Ensure that the battery box is firmly screwed to the wall using two suitable screws or hooks and hang it securely from there.

6.4 Mounting multi-adapter (27)

Screw the multi-adapter (27) onto the pump connection (6). Hoses with dimensions 3/4" and 1" can be attached to the multi-adapter.

Mounting tap connector (28) 6.5

Screw tap connector (28) onto the pump connection (6).

6.6 Mounting hose (19)

The hose can be connected with the quick coupling (21) to the tap connector (28).

7. Use

Control panel (8) see overview p. 3 7.1

 Activation button: Briefly pressing the ON/OFF (10) button starts the pump at the last selected power setting.

2. Change power setting:

Briefly pressing the (11) button switches between the three power settings (1., 2., 3., back to 1.). The respective setting is shown by the three green LEDs.

Power setting 1: max 1,200l/h, max. 0.6bar Suitable for: Watering with garden sprinkler, light cleaning work, use of short hoses

Power setting 2: max 1800 l/h, max. 1.3bar Suitable for: Irrigation (garden sprinkler)

Power setting 3: max 2200 l/h, max. 2.2bar Suitable for: Drainage with long hoses, garden irrigation with surface sprinklers

3. Timer function:

Timer function (LED blue)

The pump has a selectable timer function, e.g. for targeted use of garden sprinklers. During the operation of the pump, the automatic timer function can be selected after 5/10/20 minutes by briefly pressing the button (3.) (blue LED active). Pressing for the fourth time deactivates this function. During the timer function, the power setting can be changed as desired. The LED display changes back to the timer function (blue) after selecting the power setting (green). The pump switches off automatically after the selected time has elapsed. By pressing the ON/ OFF button (1), the timer function can be cancelled. The timer function must be reactivated each time the unit is started.

Status LED battery pack (13) Shows the charge level of the battery pack.

LED fault display (9)

Dry-running protection: The LED (E) flashes red if the pump cannot convey water after 15 seconds. Putting the pump back into operation: Briefly press ON/OFF (10) button.

7.2 Pump water from container

The pump must not touch the container base. This keeps dirt in the container away from the pump.

The pump should hang approx. 10 cm above the container bottom to prevent excessive contamination.

1. Hang the battery box (7) on the outside on the side of the container or place it in a suitable, floodproof location.

Lower the pump with a rope or the supplied hose guide into the container (do not hang it from the cable).

The position of the pump can be varied by moving the hose in the hose guide.

Start the pump.

4. Press the ON/OFF button (10) on the control panel (8).

5. The pump starts and the status LED (13) shows the charge level of the battery pack (14).

It may take some time until the pump conveys water depending on the length of the hose and routing type.

If the pump does not deliver water after several attempts at priming, air is most probably present in the hose.

Always start the pump with the pressure outlet open each time it is put back into operation so that the air can escape. If required, briefly open and close the regulating / shut-off valve (22) several times.

7.3 Switching off the pump

1. Press the ON/OFF button (10) on the control panel (8) to stop the pump.

2. Press the release button (15) of the battery pack box (7) and remove the battery pack (14) (see chapter 6.2).

7.4 Flat intake

In normal operation (with stand (1)) a residual water height of approx. 25 mm is achieved. During flat intake (without stand (1)) a residual water height of about 1.5 mm is achieved.

1. Turn the stand (1) in anti-clockwise direction and pull off the stand (bayonet closure).

2.Ensure that the filter (29) has been inserted correctly.

3. Screw the stand (1) back on.

The pump must not be operated without filter (29).

Automatic bleeding: This pump is equipped with a bleed valve that eliminates any air pockets that may be present in the pump. Due to its function, a small amount of water can leak in the upper area of the pump.

7.5 Water regulation

The water flow can be regulated via the regulating and shut-off valve (22).

8. Cleaning



Remove the battery pack before each cleaning.



Do not clean the product with a water jet (especially high-pressure jet).

Do not clean with chemicals, including petrol or solvents. This could destroy important plastic parts.

1. Cleaning the outside of the pump: wipe with a damp cloth or rinse with clean water. Remove persistent contamination with a soft brush and dishwashing liquid.

2. Cleaning the inside of the pump: Immerse the pump in a container with clean water and switch on briefly.

Cleaning the filter (29) (see fig. G p. 3):

In order to ensure long-lasting, trouble-free operation, the filter (29) should be cleaned at reqular intervals.

After pumping dirty water, the filter must be cleaned immediately.

1.Turn the stand (1) in anti-clockwise direction and pull off (bayonet closure).

2. Turn filter (29) firmly in anti-clockwise direction and remove (bayonet closure).

Clean filter (29) and stand (1) under running water.

Insert filter (29) and tighten (see fig. G p. 3)

6.Position the stand (1) in such a way on the ring (2) that the embossed arrow halves are offset from each other (see fig. G p. 3; point 1).

7. Tighten the stand (1) in clockwise direction (bayonet closure) so that the embossed arrow halves form a whole arrow (see fig. G p. 3, point 2).

9. Troubleshooting

LED fault display (5.) See section 7.2



9.1

Before carrying out any work, remove the

Fault display (9) active

-Dry-running protection active (see 7.5)

-Pump blocked:

If the motor is blocked (overcurrent), the pump switches off automatically. Clean the filter (see section 8) and check the intake area for coarse dirt. If the problem persists, contact Metabo service,

-Defective or incompatible battery pack: Replace battery pack. Use only genuine Metabo/ CAS battery packs.

Device will not start, no LED active 9.2

Power supply interrupted:

Check fit and charge status of the battery pack, if required replace the battery.

-Battery box not completely closed:

Check protective cover (16) for correct closure and dirt. The pump only starts via a micro switch in the box when the protective cover (16) is completely closed.

-Thermal protection switch in the motor triggered in motor due to overheating:

Let the pump and battery pack unit cool down, clean the filter (see 8)

9.3 Pump runs, but does not deliver to too little

-Intake area dirty:

Clean the filter (see 8) and check the intake area for coarse dirt.

Pressure hose dirty or kinked:

Check hose for dirt or kinks, if necessary replace pressure hose.

-Air in pump or pressure hose:

Start the pump with the pressure outlet open until the air has escaped. If required, briefly close and open the regulating/ shut-off valve (22) several times.

en FNGLISH

-l ow water level

Check water level, completely immerse pump in water.

10. Maintenance



Remove the battery pack before each maintenance.

11. Transport

Remove the battery pack for transport and secure pump against impact.

Secure cable using cable storage (3) on the back of the pump housing (4)

12. Storage

Remove the battery pack and turn pump upside down so that any residual water can flow out.

Store the pump and battery pack in a closed, dry place, protected from frost and out of the reach of children.

13. Accessories

Use only original Metabo or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

- A Chargers: ASC 55, ASC 145, etc. Order no.: 627044000ASC 55 Order no.: 627378000ASC 145 etc.
- Battery packs: R Order no.: 625026000 2.0 Ah (Li-Power) Order no.: 625027000 4.0 Ah (Li-Power) Order no.: 625369000 8.0 Ah (LiHD) etc.

For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the catalogue.

14. Repairs

Repairs must be carried out by gualified electricians only!

If you have Metabo devices that require repairs, please contact your Metabo service centre. For addresses see www.metabo.com.

You can download a list of spare parts from www.metabo.com.

15. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Packaging materials must be disposed of according to their labelling in accordance with municipal guidelines. Further information can be found at www.metabo.com in the "Service" section.

Battery packs must not be disposed of with regular waste! Please return faulty or used battery packs to vour Metabo dealer!

Do not throw battery packs into water.

Only for EU countries: never dispose of power tools in your household waste! According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner. Discharge the battery pack in the power tool before disposal. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

16. Technical specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3. Subject to change in accordance with technical progress.

- U =Voltage of battery pack
- FM_{max} = Delivery rate max
- FH_{max} = Delivery head max
- FD_{max} = Delivery pressure max
- E_{max} = Immersion depth max.
- A_{min} = min. intake height
- R_{max} =Residual water level max.
- K_{max} = Particle size max.
- T_{max} IP_P =Temperature max. pumping medium
 - = Protection class of pump
- IP_B = Protection class of box
- K_{BP} =Cable length box-pump
- D = Pressure connection
- m =Weight
- A_{ges} =Overall dimensions (lxwxh)
- A_{OS} = Dimensions without stand (lxwxh)
- = Dimensions of battery pack box (lxwxh) A_{AB}

Permitted ambient temperature for storage and when the pump is in operation:

3 °C to 35 °C.

Details on the temperatures for the battery pack can be found in the operating instructions of the battery pack.

---- direct current

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with the relevant valid standards).